

Приложение №4 (Договор для физических лиц)
Annex №4 (Contract for individuals)
РЕГЛАМЕНТ

О порядке осуществления деятельности на рынке ценных бумаг и срочном рынке
REGULATIONS

On the procedure for carrying out activities in the securities market and derivatives market

Анкета клиента - физического лица

Questionnaire of a client - an individual

ВИД АНКЕТЫ TYPE OF QUESTIONNAIRE		
<input type="checkbox"/> Первичная анкета / Primary Questionnaire <input type="checkbox"/> Обновленная анкета / Updated profile		
1.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION	
1.1.	Фамилия Surname	
1.2.	Имя Name	
1.3.	Отчество Patronymic (при наличии / if available)	name
1.4.	Дата рождения Date of birth	Место для ввода даты.
1.5.	Гражданство Citizenship	
2.	РЕКВИЗИТЫ ДОКУМЕНТА, УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ЛИЧНОСТЬ DETAILS OF AN IDENTITY DOCUMENT	
2.1.	Наименование документа Title of the document	
2.2.	Серия и номер документа Series and document number	
2.3.	Дата выдачи документа Document issue date	Место для ввода даты.
2.4.	Дата окончания срока действия документа Document expiration date	Место для ввода даты.
2.5.	Наименование органа, выдавшего документ Name of the authority that issued the document	
2.6.	Персональный идентификационный номер Personal identification number	
2.7.	Адрес места регистрации Registration address (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	

2.8.	Адрес места фактического проживания или пребывания Address of place of actual residence or stay (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
3.	КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ КЛИЕНТА CLIENT CONTACT DETAILS	
3.1.	Номера телефонов Phone numbers (домашний, рабочий, мобильный факс номера / Home, work, mobile, fax numbers)	
3.2.	Адрес электронной почты E-mail address	
4.	ЗАПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН И ЛИЦ БЕЗ ГРАЖДАНСТВА TO BE COMPLETED ONLY FOR FOREIGN CITIZENS AND STATELESS PERSONS	
<i>Реквизиты документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Кыргызской Республике:</i> <i>Details of a document confirming the right of a foreign citizen or stateless person to stay (residence) in the Kyrgyz Republic:</i>		
4.1.	Наименование документа Name of the document	
4.2.	Серия и номер документа Name of the document (при наличии / if available)	
4.3.	Дата начала срока действия права пребывания Date of commencement of the period of validity of the right to stay (проживания / residence)	Место для ввода даты.
4.4.	Дата окончания срока действия права пребывания Expiration date of the right of stay (проживания / residence)	Место для ввода даты.
5.	СВЕДЕНИЯ О ДЕЛОВОМ ПРОФИЛЕ КЛИЕНТА CUSTOMER BUSINESS PROFILE DETAILS	
5.	Цель и предполагаемый характер деловых отношений клиента Purpose and intended nature of the client's business relationship	
5.1.	Является ли клиент публичным должностным лицом (ПДЛ) Is the client a Politically Exposed Person (PEP) (Если является ПДЛ, заполняется анкета ПДЛ / If available, fill out the PEP questionnaire)	
5.2.	Сведения о документах клиента, подтверждающих полномочия по распоряжению денежными средствами Information about the client's documents confirming the authority to dispose of funds	

5.3.	Сведения о документах клиента, подтверждающих полномочия по распоряжению денежными средствами или имуществом Information about the client's documents confirming the authority to dispose of funds or property (согласно карточке образцов подписей / according to the signature sample card)	
6.	ЗАПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ TO BE COMPLETED ONLY FOR AN INDIVIDUAL ENTREPRENEUR	
	<i>Сведения о регистрации в качестве индивидуального предпринимателя:</i> <i>Information about registration as an individual entrepreneur:</i>	
6.1.	Дата регистрации Date of registration	Место для ввода даты.
6.2.	Государственный регистрационный номер State registration number	
6.3.	Наименование регистрирующего органа Name of registration authority	
6.4.	Место регистрации Place of registration	
6.5.	Сведения о патенте или лицензии: Patent or license information:	
6.6.	Вид патента или лицензии Type of patent or license	
6.7.	Номер патента или лицензии Patent or license number	
6.8.	Дата выдачи патента или лицензии Date of issue of the patent or license	
6.9.	Кем выдан патент или лицензия Who issued the patent or license	
6.10.	Срок действия патента или лицензии Term of a patent or license	
6.11.	Перечень видов разрешенной или лицензируемой деятельности List of types of permitted or licensed activities	
7.	ИНФОРМАЦИЯ О БАНКОВСКИХ СЧЕТАХ BANK ACCOUNT INFORMATION	
7.1.	Счет получателя Beneficiary's account	
7.2.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	
7.3.	ИИН банка TIN of the bank	
7.4.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	
7.5.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	

ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРИФИКАЦИИ, ПРОВЕРКЕ И УРОВНЕ РИСКА КЛИЕНТА (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ФИНАНСОВЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ И НЕФИНАНСОВОЙ КАТЕГОРИЕЙ ЛИЦ) INFORMATION ABOUT THE VERIFICATION, VERIFICATION AND RISK LEVEL OF THE CLIENT (COMPLETED BY A FINANCIAL INSTITUTION AND A NON-FINANCIAL CATEGORY OF PERSONS)	
Сведения о проведении верификации клиента и о результатах верификации Information about the verification of the client and the results of verification	
Сведения о проверке клиента в Санкционных перечнях и о результатах проверки Information about the verification of the client in the Sanctions Lists and the results of the verification	
Сведения о проверке клиента в перечне физических лиц групп и организаций, в отношении которых имеются сведения об их участии в легализации (отмывании) преступных доходов, и о результатах проверки Information about checking the client in the list of persons, groups and organizations in respect of which there is information about their participation in the legalization (laundering) proceeds of crime, and the results of the verification	
Сведения о проверке клиента в перечне физических лиц, отбывших наказание за осуществление легализации (отмывания) преступных доходов, террористической или экстремистской деятельности, а также за финансирование данной деятельности и о результатах проверки Information about the verification of the client in the list of individuals who have served their sentences for the legalization (laundering) of criminal proceeds, terrorist or extremist activities, as well as for financing these activities and the results of the verification	
Степень (уровень) риска Degree (level) of risk	
Обоснование оценки степени (уровня) Rationale for assessing the degree (level) of risk	
Дата занесения в базу данных информации, указанной в настоящей анкете, и Ф.И.О. ответственного сотрудника финансового учреждения и нефинансовой категории лиц The date of entering the information specified in this questionnaire into the database, and full name responsible officer of a financial institution and a non-financial category of persons	

Настоящим я, / Hereby I, _____ (ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME) _____ подтверждаю достоверность данных, указанных в настоящей анкете. В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов. / I confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire. In accordance with the requirements of the Law of the

Анкета клиента - юридического лица
Questionnaire of a client - a legal entity

ВИД АНКЕТЫ

TYPE OF QUESTIONNAIRE

Первичная анкета / Primary Questionnaire Обновленная анкета / Updated profile

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION		
1.1.	Статус клиента Client status	<input type="checkbox"/> Резидент / Resident <input type="checkbox"/> Нерезидент / Non-resident
1.2.	Полное наименование Full name	
1.3.	Сокращенное наименование Abbreviated of name (если имеется / if available)	
1.4.	Наименование на иностранном языке Name in a foreign language (если имеется / if available)	
1.5.	Организационно-правовая форма Organizational and legal form	
1.6.	Идентификационный номер налогоплательщика Taxpayer identification number (для резидента / for residents)	
1.7.	Идентификационный номер налогоплательщика или код иностранной организации Taxpayer identification number or foreign organization code (для нерезидента если имеется / for a non-resident if available)	
2.	СВЕДЕНИЯ О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ INFORMATION ABOUT STATE REGISTRATION	
2.1.	Дата Date	Место для ввода даты.
2.2.	Номер Number	
2.3.	Наименование регистрирующего органа Name of registration authority	
2.4.	Место регистрации (юридический адрес) Place of registration (legal address) (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field	

	indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
2.5.	Регистрационный номер Социального фонда Кыргызской Республики Registration number of the Social Fund of the Kyrgyz Republic (для резидента / for a resident)	_____
2.6.	Код ОКПО OKPO code (для резидента / for a resident)	_____
2.7.	Вид (характер) деятельности Type (nature) of activity	_____
2.8.	Форма собственности Type of ownership	_____
2.9.	Банковский идентификационный код (БИК) Banking identification code (BIC) или/or Legal Entity Identifier (LEI)	_____
3.	КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ КЛИЕНТА CLIENT CONTACT DETAILS	
3.1.	Номера телефонов Phone numbers (домашний, рабочий, мобильный факс номера / Home, work, mobile, fax numbers)	_____
3.2.	Адрес электронной почты / E-mail address (при наличии / if available)	_____
3.3.	Адрес места фактического проживания или пребывания Address of place of actual residence or stay (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	_____
4.	СВЕДЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К УСТАВНЫМ ДОКУМЕНТАМ КЛИЕНТА – ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА INFORMATION RELATED TO THE STATUTORY DOCUMENTS OF THE CLIENT - LEGAL ENTITY	
<i>Сведения об органах юридического лица:</i> <i>Information about the bodies of the legal entity:</i> <i>(структура и персональный состав органов управления юридического лица / structure and personnel of the management bodies of the legal entity)</i>		
4.1.	Наименование органа Name of authority	_____
4.2.	Ф.И.О. членов органа управления Full name of members of the governing body	_____
4.3.	Должностные лица, имеющие право подписи Officials with the right to sign (доверенные лица / authorized persons)	_____

4.4.	Сведения о величине зарегистрированного и оплаченного уставного капитала или величине уставного фонда, имущества Information on the amount of the registered and paid authorized capital or the amount of the authorized fund, property	
4.5.	Сведения о филиалах и представительствах юридического лица Information about branches and representative offices of a legal entity (если имеется / if available)	
4.6.	Сведения о бенефициарном владельце юридического лица Information about the beneficial owner of the legal entity	
4.7.	Сведения о наличии публичного должностного лица (ПДЛ) в структуре собственности (управления) клиента - юридического лица Information on the Politically Exposed Person (PEP) in the ownership (management) structure of the client - a legal entity (Если имеется ПДЛ, заполняется анкета ПДЛ / If there is a PEP, the PEP questionnaire is filled out)	
5.	СВЕДЕНИЯ О ДЕЛОВОМ ПРОФИЛЕ КЛИЕНТА CUSTOMER BUSINESS PROFILE DETAILS	
<i>Сведения о лицензии на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию</i> <i>Information on the license for the right to carry out activities subject to licensing</i> <i>(если имеется / if available)</i>		
5.1.	Вид лицензии Type of license	
5.2.	Номер лицензии Number of license	
5.3.	Дата выдачи лицензии Date of issue of the license	Место для ввода даты.
5.4.	Кем выдана лицензия Authority	
5.5.	Срок действия лицензии License term	
5.6.	Перечень видов лицензируемой деятельности List of types of licensed activities	
5.7.	Основные виды деятельности, в том числе, производимые товары, выполняемые работы, предоставляемые услуги Main activities, including goods produced, work performed, services provided	
5.8.	Цель и предполагаемый характер деловых отношений клиента	

	Purpose and intended nature of the client's business relationship	
6.	ИНФОРМАЦИЯ О БАНКОВСКИХ СЧЕТАХ BANK ACCOUNT INFORMATION	
6.1.	Счет получателя Beneficiary's account	_____
6.2.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	_____
6.3.	ИНН банка TIN of the bank	_____
6.4.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	_____
6.5.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	_____
<i>Заполняется при наличии дополнительного банковского счета</i> <i>To be completed if you have an additional bank account</i>		
6.6.	Счет получателя Beneficiary's account	_____
6.7.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	_____
6.8.	ИНН банка TIN of the bank	_____
6.9.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	_____
6.10.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	_____
ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРИФИКАЦИИ, ПРОВЕРКЕ И УРОВНЕ РИСКА КЛИЕНТА INFORMATION ABOUT THE VERIFICATION, VERIFICATION AND RISK LEVEL OF THE CLIENT (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ФИНАНСОВЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ И НЕФИНАНСОВОЙ КАТЕГОРИЕЙ ЛИЦ / COMPLETED BY A FINANCIAL INSTITUTION AND A NON-FINANCIAL CATEGORY OF PERSONS)		
Сведения о проведении верификации клиента и результатах верификации Information about the verification of the client and the results of verification		
Сведения о проверке клиента в Санкционных перечнях и о результатах проверки Information about the verification of the client in the Sanctions Lists and the results of the verification		
Сведения о проверке клиента в перечне лиц, групп и организаций, в отношении которых имеются сведения об их участии в легализации (отмывании) преступных доходов, и результатах проверки Information about the verification of the client in the list of persons, groups and organizations in respect of which there is information about their participation in the legalization		

(laundering) of criminal proceeds, and the results of the verification	
Степень (уровень) риска Degree (level) of risk	
Обоснование оценки степени (уровня) риска (по критериям высокого риска) Rationale for assessing the degree (level) of risk (according to high risk criteria)	
Дата занесения в базу данных информации, указанной в настоящей анкете, и Ф.И.О. ответственного сотрудника финансового учреждения и нефинансовой категории лиц Date of entering the information specified in this questionnaire into the database, and full name. responsible officer of a financial institution and a non-financial category of persons	

Настоящим я, _____(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME)_____ подтверждаю достоверность данных, указанных в настоящей анкете. В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов. / Hereby, I confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire. In accordance with the requirements of the Law of the Kyrgyz Republic «On Personal Information», I agree to the processing of personal data in order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the legalization (laundering) of criminal proceeds.

Место для ввода даты.

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME) //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Анкета бенефициарного владельца
Beneficial Owner Questionnaire

ВИД АНКЕТЫ TYPE OF QUESTIONNAIRE	
<input type="checkbox"/> Первичная анкета / Primary Questionnaire <input type="checkbox"/> Обновленная анкета / Updated profile	
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ GENERAL INFORMATION
1.1.	Тип бенефициарного владельца Type of beneficial owner <input type="checkbox"/> Резидент / Resident <input type="checkbox"/> Нерезидент / Non-resident
1.2.	Наименование клиента, действующего в интересах бенефициарного владельца Name of the client acting on behalf of the beneficial owner (В данном поле указываются полнонаименование и ИНН (КИО) клиента - юридического лица или Ф.И.О. и ИНН клиента - физического лица / This field indicates the full name and TIN (KIO) of the client - legal entity or full name. and TIN of the client - an individual)
1.3.	Номер и дата анкеты клиента Number and date of the client questionnaire
1.4.	<p>Критерии для признания физического лица в качестве бенефициарного владельца Criteria for recognizing an individual as a beneficial owner (отметить одно / point out one)</p> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо, в конечном счете, прямо или косвенно (через третьих лиц) владеет или осуществляет контроль над клиентом - юридическим лицом либо пользуется преимуществами владения (управления) капиталом или активами клиента - юридического лица (имеет преобладающее участие более 25 %) в уставном капитале клиента - юридического лица или владеет более 25 % общего числа акций клиента - юридического лица справом голоса. Если владение косвенно через третьих лиц, необходимо указать взаимосвязь) An individual, ultimately, directly or indirectly (through third parties) owns or exercises control over a client - a legal entity, or enjoys the advantages of owning (managing) the capital or assets of a client - a legal entity (has a predominant participation more than 25 %) in the authorized capital of the client - a legal entity or owns more than 25% of the total number of shares of the client - a legal entity with voting rights. If ownership is indirect through third parties, the relationship must be specified)</p> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо, от имени и/или за счет которого клиентом совершается операция (сделка) с денежными средствами или имуществом, в том числе в случае когда указанное физическое лицо не имеет права собственности на денежные средства или имущество, а также не контролирует клиента</p>

	<p>An individual on whose behalf and / or at whose expense the client performs an operation (transaction) with funds or property, including in the case when the specified individual does not have ownership of the funds or property, and also does not control the client</p> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо, имеющее возможность прямо или косвенно влиять на совершение клиентом операций (сделок) с денежными средствами или имуществом на основании заключенного договора с клиентом</p> <p>An individual who has the ability to directly or indirectly influence the client's operations (transactions) with money or property on the basis of an agreement concluded with the client (В данном случае укажите номер и дату договора, срок действия, предмет договора, иные существенные условия / In this case, indicate the number and date of the contract, the validity period, the subject of the contract, other essential conditions)</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо обладает правом собственности на денежные средства или имущество, с которыми осуществляется операция (сделка)</p> <p>An individual has the right of ownership to the funds or property with which the operation (transaction) is carried out</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо, которое может осуществлять управление клиентом - юридическим лицом за счет позиций, занимаемых в структуре юридического лица</p> <p>An individual who can manage a client - a legal entity through positions held in the structure of a legal entity (ответственное за принятие стратегических решений, осуществляет исполнительный контроль, принимает решение по финансовым вопросам / responsible for making strategic decisions, exercises executive control, makes decisions on financial matters)</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо, в конечном счете, владеет или осуществляет контроль над юридическим образованием, включая тех людей, которые осуществляют непосредственный контроль над юридическим образованием</p> <p>An individual ultimately owns or exercises control over the legal entity, including those people who exercise direct control over the legal entity</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо выступает в роли доверительного собственника (управляющего) определенного траста</p> <p>An individual acts as a trustee (manager) of a certain trust</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Физическое лицо обладает возможностью контролировать действия клиента иным способом (В данном случае укажите причину, по которой бенефициарный владелец имеет возможность контролировать действия клиента)</p> <p>An individual has the ability to control the actions of the client in another way (In this case, indicate the reason why the beneficial owner has the ability to control the actions of the client (разъяснение клиента / clarification of the client)</p>
--	---

		<input type="checkbox"/> Иные факторы (по усмотрению клиента) Other factors (at the discretion of the client)
1.5.	Доля (в %) в уставном капитале юридического лица, участником (акционером) которого является Бенефициарный владелец - физическое лицо Share (in %) in the authorized capital of a legal entity, a participant (shareholder) of which is a beneficial owner - an individual	
1.6.	Тип влияния бенефициарного владельца Type of influence of the beneficial owner (для клиента - физического лица / for a client - an individual)	
1.7.	Решение финансового учреждения и нефинансовой категории лиц о признании Физического лица – бенефициарным владельцем клиента и обоснование принятого решения The decision of a financial institution and a non-financial category of persons to recognize an individual as the beneficial owner of the client and the rationale for the decision	
2.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION	
2.1.	Статус бенефициарного владельца Beneficial owner status	<input type="checkbox"/> Резидент / Resident <input type="checkbox"/> Нерезидент / Non-resident
2.2.	Фамилия Surname	
2.3.	Имя Name	
2.4.	Отчество Patronymic name (при наличии / if available)	
2.5.	Дата рождения Date of birth	Место для ввода даты.
2.6.	Место рождения Place of birth (при наличии в документе / if available in the document)	
2.7.	Национальность Nationality (при наличии в документе / if available in the document)	
2.8.	Пол Gender	
2.9.	Гражданство Citizenship	
2.10.	Семейное положение Marital status	

	(со слов клиента или при наличии в документе / according to the client or if available in the document)	
Реквизиты документа, удостоверяющего личность: <i>Details of an identity document:</i>		
2.11.	Наименование документа Name of the document	
2.12.	Серия и номер документа Series and number of document	
2.13.	Дата выдачи документа Date of issue of the document	Место для ввода даты.
2.14.	Дата окончания срока действия документа Document expiration date	Место для ввода даты.
2.15.	Наименование органа, выдавшего документ Name of the authority that issued the document	
2.16.	Код подразделения Department code (если имеется / if available)	
2.17.	Персональный идентификационный номер Personal identification number	
2.18.	Адрес места регистрации Address of the place of registration (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field specifies: country, region, city, district, populated point, street, house, building, apartment)	
2.19.	Адрес места фактического проживания или пребывания Address of the place of actual residence or stay (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field specifies: country, region, city, district, populated point, street, house, building, apartment)	
Контактные данные бенефициарного владельца: <i>Beneficial owner contact details:</i>		
2.20.	Номера телефонов Phone numbers (домашний, рабочий, мобильный факс номера / Home, work, mobile, fax numbers)	
2.21.	Адрес электронной почты E-mail address (если имеется / if available)	
3.	ЗАПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ БЕНЕФИЦИАРНОГО ВЛАДЕЛЬЦА, ЯВЛЯЮЩЕГОСЯ ИНОСТРАННЫМ ГРАЖДАНИНОМ ИЛИ ЛИЦОМ БЕЗ ГРАЖДАНСТВА TO BE COMPLETED ONLY FOR A BENEFICIAL OWNER WHO IS A FOREIGN CITIZEN OR STATELESS PERSON	
Реквизиты документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Кыргызской Республике: <i>Details of the document confirming the right of a foreign citizen or stateless person to stay (residence) in the Kyrgyz Republic:</i>		

3.1.	Наименование документа Name of the document	
3.2.	Серия и номер документа Series and number of the document (если имеется / if available)	
3.3.	Дата начала срока действия права пребывания Date of commencement of the period of validity of the right to stay (проживания / residence)	Место для ввода даты.
3.4.	Дата окончания срока действия права пребывания Expiration date of the right of stay (проживания / residence)	Место для ввода даты.
3.5.	Является ли бенефициарный владелец публичным должностным лицом (ПДЛ) Whether the beneficial owner is a public official (PEP) (Если является ПДЛ, заполняется анкета ПДЛ / If he is a PEP, the PEP questionnaire is filled out)	

ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРИФИКАЦИИ И ПРОВЕРКЕ БЕНЕФИЦИАРНОГО ВЛАДЕЛЬЦА
INFORMATION ON VERIFICATION AND VERIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER
(ЗАПОЛНЯЕТСЯ ФИНАНСОВЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ И НЕФИНАНСОВОЙ КАТЕГОРИЕЙ ЛИЦ /
COMPLETED BY A FINANCIAL INSTITUTION AND A NON-FINANCIAL CATEGORY OF PERSONS)

Сведения о проведении верификации бенефициарного владельца Information on the verification of the beneficial owner	
Сведения о проверке бенефициарного владельца в Санкционных перечнях и о результатах проверки Information on the verification of the beneficial owner in the Sanctions Lists and on the results of the verification	
Сведения о проверке бенефициарного владельца в Перечне лиц, групп и организаций, в отношении которых имеются сведения об их участии в легализации (отмывании) преступных доходов, и о результатах проверки Information on the verification of the beneficial owner in the List of persons, groups and organizations in respect of which there is information about their participation in the legalization (laundering) of criminal proceeds, and on the results of the verification	
Сведения о проверке бенефициарного владельца в Перечне физических лиц, отбывших наказание за осуществление легализации (отмывания) преступных доходов, террористической или экстремистской деятельности, а также за финансирование данной деятельности, и о результатах проверки Information on the verification of the beneficial owner in the List of individuals who have served their sentences for the legalization (laundering) of criminal proceeds, terrorist or	

extremist activities, as well as for financing these activities, and the results of the verification	
Дата заполнения или последнего обновления сведений, изложенных в анкете (в случае отсутствия существенных изменений и дополнений в анкете клиента, новая анкета не заполняется) Date of completion or last update of the information contained in the questionnaire (in the absence of significant changes and additions to the client's questionnaire, a new questionnaire is not filled out)	
Дата очередного обновления сведений, изложенных в анкете Date of the next update of the information set out in the questionnaire (на основе результат оценки риска клиента / based on the result of the client's risk assessment)	
Дата занесения в базу данных информации, указанной в настоящей анкете, и Ф.И.О. ответственного сотрудника финансового учреждения и нефинансовой категории лиц The date of entering the information specified in this questionnaire into the database, and full name. responsible officer of a financial institution and a non-financial category of persons	

Настоящим я, / Hereby I, (ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) подтверждаю достоверность данных, указанных в настоящей анкете. В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов. / confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire. In accordance with the requirements of the Law of the Kyrgyz Republic «On information of a personal nature» I agree to the processing of personal data in order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the legalization (laundering) of criminal proceeds.

Место для ввода даты.

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Анкета публичного должностного лица Questionnaire of a public official

ВИД АНКЕТЫ QUESTIONNAIRE TYPE	
<input type="checkbox"/> Первичная анкета / Primary Questionnaire <input type="checkbox"/> Обновленная анкета / Updated profile	
1.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION
1.1.	Статус Status <input type="checkbox"/> Резидент / Resident <input type="checkbox"/> Нерезидент / Non-resident
1.2.	Фамилия Surname
1.3.	Имя Name
1.4.	Отчество Middle name (если имеется / if available)
1.5.	Пол Gender <input type="checkbox"/> Мужской / Male <input type="checkbox"/> Женский / Female
1.6.	Дата рождения Date of Birth
1.7.	Персональный номер Personal number
1.8.	Гражданство Citizenship
1.9.	Семейное положение Marital status (со слов клиента или при наличии в документе / according to the client or if there is a document)
2.	РЕКВИЗИТЫ ДОКУМЕНТА, УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ЛИЧНОСТЬ DETAILS OF THE IDENTITY DOCUMENT
2.1.	Наименование документа Name of the document
2.2.	Серия и номер документа Series and number of the document
2.3.	Дата выдачи документа Date of issue of the document
2.4.	Дата окончания срока действия документа Document expiration date
2.5.	Наименование органа, выдавшего документ

	Name of the authority that issued the document	
2.6.	Код подразделения Department code (если имеется / if available)	
2.7.	Персональный идентификационный номер Personal identification number	
2.8.	Номер банковского счета Bank account number (если имеется / if available)	
2.9.	Адрес места регистрации Registration address (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
2.10.	Адрес места фактического проживания Actual residence address (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
2.11.	Сведения о занимаемой должности Information about the position held	
2.12.	Дата освобождения от должности Date of dismissal	Место для ввода даты.
2.13.	Сведения об источнике происхождения денежных средств и имущества публичного должностного лица Information on the source of origin of funds and property of a public official	
3.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СЕМЬИ ПУБЛИЧНОГО ДОЛЖНОСТНОГО ЛИЦА IDENTIFICATION INFORMATION ABOUT FAMILY MEMBERS OF A PUBLIC OFFICIAL	
3.1.	Степень связности Degree of relationship	
3.2.	Фамилия Surname	
3.3.	Имя Name	
3.4.	Отчество Middle name (если имеется / if available)	
3.5.	Пол Gender	
3.6.	Дата рождения Date of Birth	Место для ввода даты.
3.7.	Персональный номер Personal number	
3.8.	Гражданство	

	Citizenship	
4.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СЕМЬИ ПУБЛИЧНОГО ДОЛЖНОСТНОГО ЛИЦА IDENTIFICATION INFORMATION ABOUT FAMILY MEMBERS OF A PUBLIC OFFICIAL	
4.1.	Степень связности Degree of relationship	_____
4.2.	Фамилия Surname	_____
4.3.	Имя Name	_____
4.4.	Отчество Middle name (если имеется / if available)	_____
4.5.	Пол Gender	_____
4.6.	Дата рождения Date of Birth	Место для ввода даты.
4.7.	Персональный номер Personal number	_____
4.8.	Гражданство Citizenship	_____

Настоящим я, I hereby, (**ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT**)
достоверность данных, указанных в настоящей анкете.

В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов.

confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire.

In accordance with the requirements of the Law of the Kyrgyz Republic «On Personal Information», I consent to the processing of personal data in order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the legalization (laundering) of criminal proceeds.

Место для ввода даты.

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) //

М.П. (при наличии) / Р